

**Pioneer**

**AVH-X5700DAB**  
**AVH-X3700DAB**  
**AVH-X2700BT**

RECETOR AV COM LEITOR DE DVD

Manual de instalação

## Precauções

### A sua nova unidade e este manual

- Não utilize este produto, quaisquer aplicações ou a câmara de visualização da retaguarda (no caso de aquisição) em situações que possam distraí-lo e impedir a condução segura do veículo. Consulte e respeite os regulamentos de trânsito locais. Se experimentar dificuldades em operar este produto ou o seu ecrã, estacione o seu veículo num local seguro e aplique o travão de mão antes de efetuar quaisquer ajustes necessários.
- Não instale este produto em locais onde possa (i) obstruir a visão do condutor, (ii) prejudicar o desempenho o sistema operacional de segurança do veículo, incluindo airbag, indicadores luminosos de perigo, ou (iii) prejudicar a capacidade do condutor de controlar o veículo em segurança. Em alguns casos, poderá não ser possível instalar este produto devido ao tipo do veículo ou o padrão do seu interior.

### Informações importantes

#### ⚠️ AVISO

A Pioneer não recomenda que instale este produto sem supervisão de profissionais. Este produto foi concebido para instalação profissional apenas. Recomendamos que recorra a técnicos autorizados pela Pioneer, que dispõem de formação e experiência no que diz respeito à instalação e a configuração deste produto. **NÃO TENTE REPARAR ESTE PRODUTO.** A instalação ou reparação deste produto e dos cabos poderá provocar choque eléctrico ou outros ferimentos, bem como poderá danificar este produto que, desta forma, não será coberto pela garantia.

### Cuidados a ter antes de ligar o sistema

#### ⚠️ AVISO

Não tome medidas para modificar ou desativar o sistema de travão de mão, instalado no seu veículo para a sua segurança. Modificar ou desativar este sistema, poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

#### ⚠️ CUIDADO

- Fixe todos os fios com fixadores e fita eléctrica. Não deixe fios não isolados expostos.

- Não ligue o fio amarelo deste produto diretamente à bateria do veículo. Se o fio estiver diretamente ligado à bateria, a vibração do motor poderá causar falhas no isolamento do cabo no ponto de passagem do mesmo do compartimento de passageiros para o compartimento do motor. Nesse caso, ao entrar em contacto com peças metálicas, poderá ocorrer um curto circuito que poderá resultar num perigo bastante considerável.
- É extremamente perigoso permitir o enrolamento dos cabos em volta da coluna de direção ou a caixa de velocidade. Certifique-se de que instala este produtos, os cabos e os fios de forma a não obstruir ou interferir com o processo de condução.
- Certifique-se de que os cabos e fios não interferem uns com os outros e que não possam ficar presos nas peças moventes do veículo, especialmente o voltante, caixa de mudanças, travão de mão, ajustes de assentos, portas ou quaisquer outros controlos do veículo.
- Não instale fios em lugares expostos à temperaturas elevadas. Se o isolamento aquecer, as fios poderão ficar danificados, resultando num curto circuito, problemas de funcionamento ou dano permanente do produto.
- Não diminua o comprimento dos fios. Ao fazê-lo, o circuito de proteção (porta-fusível, resistor, filtro, etc.) poderá não funcionar corretamente.
- Não forneça energia a outros equipamentos, cortando o isolamento do fio de alimentação do sistema. A capacidade de potência do fio será excedida, causando sobreaquecimento.

- Unsachgemäßer Einbau kann zum Erlöschen der Garantie des Fahrzeugherstellers führen.
- Beachten Sie alle Vorschriften und Sicherheitshinweise des Kfz-Herstellers, insbesondere die Vorschriften zu Alarmanlage, Wegfahrsperre und Airbag!

### Antes de instalar este produto

- Utilize esta unidade com uma bateria de 12V com tipo de aterramento negativo. Caso contrário, poderá provocar incêndio ou problemas de funcionamento.
- Para evitar, curtos circuitos no sistema eléctrico, desligue o cabo (-) da bateria antes de prosseguir com a instalação.

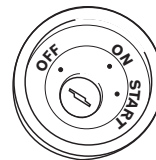
### Para evitar danos

#### ⚠️ AVISO

- Utilize colunas acima dos 50 W (valor de potência de saída) e entre 4  $\Omega$  a 8  $\Omega$  (valor de impedância). Não utilize as colunas de 1  $\Omega$  a 3  $\Omega$  com esta unidade.
- O cabo preto é terra. Ligue este cabo em separado do cabo de massa dos produtos de alta-corrente, tais como amplificadores de potência. Não ligue o cabo de terra juntamente com o cabo de terra de um outro produto. Por exemplo, deve ligar o cabo de massa de uma unidade de amplificação separadamente deste sistema. Caso contrário, poderá provocar incêndio e/ou danificar os produtos.
- Ao substituir um fusível, certifique-se de utilizar um fusível com valores apropriados para este produto.
- Este produto não pode ser instalado em veículos sem posição ACC (acessório) no interruptor de ignição.



Com posição ACC



Sem posição ACC

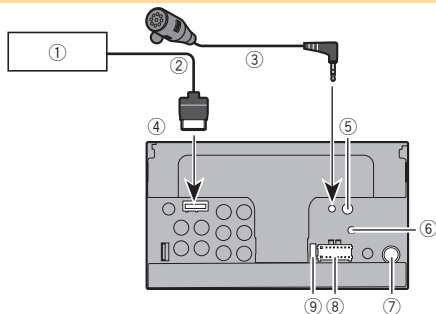
- Para evitar o curto-circuito, cubra todos os fios que não foram ligados com a fita isoladora. É muito importante isolar todos os fios não utilizados, pois não sendo isolados poderão causar curto-circuito.
- Para ligação de um amplificador de potência ou outros dispositivos a este produto, consulte o manual do produto que pretende ligar.

### Notas sobre os fios azul/branco

- Ao ligar a ignição (ACC ON), o sinal de controlo será emitido através do fio azul/branco. Ligue o ao terminal de controlo remoto do amplificador de potência o terminal de controlo de antena ou o terminal de controlo de "power booster" (máx. 300 mA, 12 V, DC). O sinal de controlo é transmitido através do fio azul/branco, mesmo se a fonte de áudio estiver desativada.

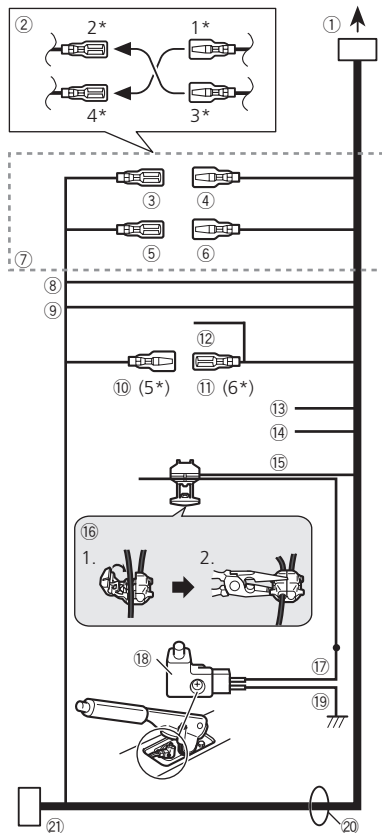
# Ligação

## Este produto



- 1 Sistema de navegação Pioneer  
Contacte o seu revendedor para obter mais informações acerca da unidade de navegação.
- 2 Cabo RGB (Fornecido com a unidade de navegação)
- 3 Microfone 4 m
- 4 Este produto
- 5 Controlo remoto a fio  
Poderá ligar o adaptador para o controlo remoto com fios (vendido em separado).
- 6 Entrada para antena de rádio digital (AVH-X5700DAB) (AVH-X3700DAB)
- 7 Terminal de antena
- 8 Alimentação
- 9 Fusível (10 A)

## Cabo de alimentação



- 1 Para fornecimento de alimentação
- 2 Dependendo do tipo do veículo, a função de 2\* e 4\* poderá diferir. Nesse caso, certifique-se de que liga o 1\* à 4\* e 3\* à 2\*.
- 3 Amarelo (2\*)  
Reforço (ou acessório)
- 4 Amarelo (1\*)  
Ligue ao terminal de alimentação constante de 12 V.
- 5 Vermelho (4\*)  
Acessório (ou reforço)
- 6 Vermelho (3\*)  
Ligue ao terminal controlado pelo interruptor de ignição (12 V DC).
- 7 Ligue os fios com os fios da cor correspondente.
- 8 Laranja/Branco  
Para terminal de iluminação.
- 9 Preto (terra)  
Para o veículo (carroçaria).
- 10 Azul/Branco (5\*)  
A posição do pino do conector ISO poderá diferir consoante o tipo do veículo. Ligue 5\* e 6\*, se o Pin 5 for do tipo do controlo de antena. Noutros tipo de veículos, nunca ligue o 5\* e 6\*.
- 11 Azul/Branco (6\*)  
Ligue ao terminal da relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V DC).
- 12 Azul/Branco  
Ligue o terminal de controlo do sistema ao amplificador de potência (máx. 300mA, 12 V DC).
- 13 Violeta/Branco  
Dos dois fios ligados ao farol posterior, ligue o fio com alterações de voltagem ao colocar a alavanca de velocidades na posição REVERSE (R). Esta ligação permite a unidade reconhecer o sentido de movimento do automóvel.
- 14 Amarelo/Preto  
Se utilizar um equipamento com função Mute, ligue este fio ao fio Audio Mute do equipamento em utilização. Caso contrário, deixe o fio Audio Mute sem ligação.
- 15 Verde claro  
Utilizado para detectar o estado ON/OFF do travão de mão. Este fio deve ser ligado à fonte de alimentação do travão de mão.
- 16 Método de ligação  
1 Fixe o fio.  
2 Fixe o firmemente utilizando alicate de bico fino.
- 17 Lado da fonte de alimentação
- 18 Travão de mão
- 19 Lado de massa
- 20 Fios de coluna
- 21 Branco: Frontal esquerda + ou gama alta esquerda +  
Branco/Preto: Frontal esquerda – ou gama alta esquerda –

# Ligação

Cinzento: Frontal direita + ou gama alta direita +  
Cinzento/Preto: Frontal direita – ou gama alta esquerda –  
Cinzento: Posterior esquerda + ou gama média esquerda +  
Verde/Preto: Posterior esquerda – ou gama média esquerda –

Violeta: Posterior direita + ou gama média direita +  
Violeta/Preto: Posterior direita – ou gama média direita –  
Conector ISO

②

Em certos veículos, o conector ISO pode ser dividido em duas partes. Nesse caso, certifique-se de ligar ambos os conectores.

■ A posição do travão de mão depende do modelo do veículo. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções ou contacte o seu revendedor.

■ Ao ligar um subwoofer a este produto em vez da coluna posterior, altere a definição da saída posterior para definição inicial. A saída de subwoofer desta unidade é mono.

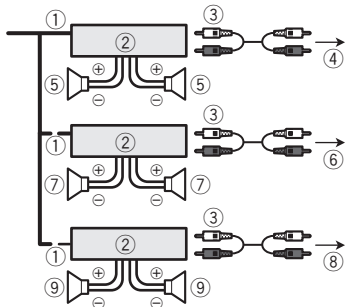
■ Ao utilizar um subwoofer de 70W (2 Ω), certifique-se de que liga os fios violeta e violeta/preto ao sistema. Não ligue os fios verde e verde/preto.

## Amplificador de potência (vendido em separado)

### Sem amplificação interna

#### ⚠ Importante

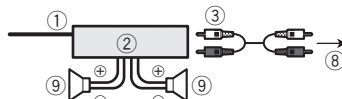
Não se utilizam os fios de coluna com este tipo de ligação.



## Com amplificação interna

#### ⚠ Importante

Os sinais da colunas frontal e posterior (STD) ou os sinais de coluna de gama média e de gama alta (NW) serão reproduzidos a partir dos fios de coluna ao utilizar esta ligação.



- ① Controlo remoto do sistema  
Ligue ao cabo azul/branco.
  - ② Amplificador de potência (vendido em separado)
  - ③ Ligue com o cabo RCA (vendido em separado)
  - ④ Para saída posterior (STD)  
Para saída de gama média (NW)
  - ⑤ Coluna posterior (STD)  
Coluna de gama média (NW)
  - ⑥ Para saída frontal (STD)  
Para saída de gama alta (NW)
  - ⑦ Coluna frontal (STD)  
Para saída de gama alta (NW)
  - ⑧ Para saída de subwoofer (STD)  
Para saída de gama baixa (NW)
  - ⑨ Subwoofer (STD)  
Coluna de gama baixa (NW)
- Altere o modo de coluna para o modo padrão (standard) (STD) ou modo de rede (NW).
- ➔ Para mais informações, consulte o manual de instruções.
- Dependendo do sistema do seu subwoofer, poderá alterar a saída RCA do subwoofer.
- A saída de subwoofer desta unidade é mono.

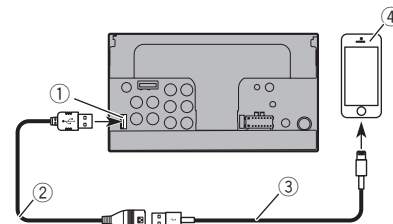
## iPhone e smartphone

- Para mais detalhes acerca da ligação dos dispositivos externos com a utilização dos cabos vendidos em separado, consulte o manual do próprio cabo.
- Para mais detalhes acerca da ligação, funcionamento e a compatibilidade do iPhone, consulte o manual de instruções.
- Para mais detalhes acerca da ligação e funcionamento do dispositivo Android, consulte o manual de instruções.

## iPod com conector Lightning

### Ligação via terminal USB

Para efeitos de ligação, é necessária a utilização do cabo USB para iPod/iPhone (CD-IU52) (vendido em separado).

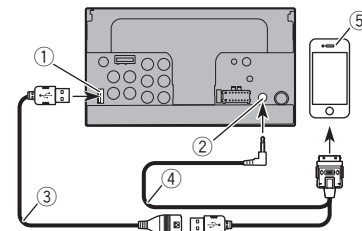


- ① Terminal USB
- ② Cabo USB de 1.5 m
- ③ Interface USB para iPod/iPhone (CD-IU52) (vendido em separado)
- ④ iPod com conector Lightning

## iPhone com conector de 30 pinos

### Ligação via terminal AUX

Para efeitos de ligação, é necessária a utilização do cabo USB para iPod/iPhone (CD-IU201V) (vendido em separado).



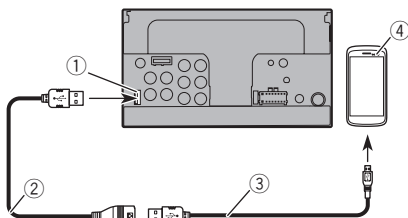
# Ligação

- 1 Terminal USB
- 2 Terminal AUX
- 3 Cabo USB de 1,5 m
- 4 Interface USB para iPod/ iPhone (CD-IU201V) (vendido em separado)
- 5 iPhone com conector de 30 pinos

## Dispositivo Android ou MirrorLink

### Ligação via terminal USB

Para efeitos de ligação, é necessária a utilização do cabo USB para os dispositivos Android or MirrorLink™ (CD-MU200) (vendido em separado).



- 1 Terminal USB
- 2 Cabo USB (fornecido com CD-MU200)
- 3 Cabo USB - micro USB (Tipo USB A - micro USB B) (fornecido com CD-MU200)
- 4 Dispositivo Android ou MirrorLink

## Câmara

### Sobre a câmara de visualização da retaguarda

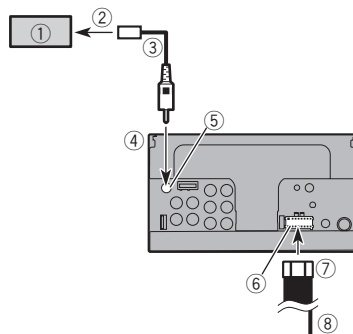
Ao utilizar uma câmara de visualização da retaguarda, a imagem será automaticamente exibida ao colocar a alavanca da caixa de mudanças na posição **REVERSE (R)**. **CameraView** O modo de visualização de retaguarda permite verificar que se encontra atrás do veículo.

### AVISO

UTILIZE ESTA ENTRADA APENAS PARA CÂMARA DE RETAGUARDA. OUTROS TIPOS DE UTILIZAÇÃO PODERÃO RESULTAR EM DANOS E FERIMENTOS.

### ⚠ CUIDADO

- A imagem pode ser exibida em modo invertido.
- Com a câmara de visualização de retaguarda é possível obter controlo sob reboques ou o local de estacionamento restrito. Não utilizar para propósitos de entretenimento.
- Os objetos apresentados na imagem da câmara, na realidade, poderão estar mais próximos ou mais afastados.
- A área da imagem em ecrã completo durante a sua exibição poderá diferir ligeiramente da realidade.

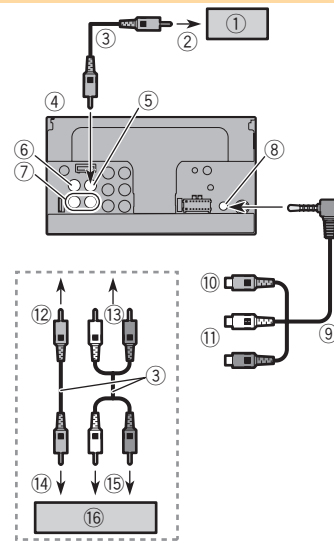


- 1 Câmara de retaguarda (ND-BC6) (vendido em separado)
- 2 Para saída de vídeo
- 3 Cabo RCA (fornecido com ND-BC6)
- 4 Este produto
- 5 Castanho (R.C.IN)
- 6 Alimentação
- 7 Cabo de alimentação
- 8 Violeta/Branco (REVERSE-GEAR SIGNAL INPUT (ENTRADA DE SINAL DE MARCHA-ATRÁS))

➔ Cabo de alimentação na página 3

- Ligue apenas a câmara de visualização de retaguarda ao terminal R.C.IN. Não ligue a quaisquer outros equipamentos.
- É necessário efetuar configuração apropriada para a utilização da câmara de retaguarda.
- ➔ Para mais informações, consulte o manual de instruções.

## Componente e visor de vídeo externo



- 1 Visor posterior com conectores RCA
- 2 Para entrada de vídeo
- 3 Cabos RCA (vendidos em separado)
- 4 Este produto
- 5 Amarelo (V OUT)
- 6 Amarelo (V IN)
- 7 Vermelho, branco (R IN, L IN)
- 8 Terminal AUX
- 9 Cabo AV mini-ficha (CD-RM10) (vendido em separado)
- 10 Amarelo
- 11 Vermelho, branco
- 12 Para amarelo
- 13 Para vermelho, branco
- 14 Para saída de vídeo
- 15 Para saídas de áudio
- 16 Componente de vídeo externo (vendido em separado)

# Ligação

- É necessário a realização de configurações apropriadas para utilizar o componente de vídeo externo.
- ➔ Para mais informações, consulte o manual de instruções.

## ⚠AVISO

**NÃO instale o ecrã posterior em locais que podem possibilitar ao condutor a visualização de vídeos durante a condução.**

A saída de vídeo posterior deste produto destina-se à ligação de um monitor quer permite aos passageiros visualizar as fontes de vídeo.

# Instalação

## Cuidados a ter antes da instalação

### ⚠ CUIDADO

Nunca instale este produto em locais em que ou de modo a que:

- Possa ferir o condutor ou os seus passageiros em caso de uma paragem brusca.
- Possa interferir com o controlo do veículo, assim como no chão em frente ao assento do condutor ou perto do volante ou caixa de velocidades.
- Para assegurar uma instalação adequada, certifique-se de utilizar as peças fornecidas com o equipamento conforme o especificado. Se necessitar de algum acessório não fornecido com o equipamento, utilize peças compatíveis conforme especificado pelo seu revendedor após a verificação da compatibilidade. Outro tipo de peças, ou peças incompatíveis, poderão soltar-se ou danificar as parte internas deste produto.
- Não instale este produto em locais onde possa (i) obstruir a visão do condutor, (ii) prejudicar o desempenho o sistema operacional de segurança do veículo, incluindo airbag, indicadores luminosos de perigo, ou (iii) prejudicar a capacidade do condutor de controlar o veículo em segurança.
- Não instale o produto em frente ou próximo do local de acionamento de airbag no painel, porta ou coluna. Para mais informações acerca da área de acionamento do airbag frontal, consulte o manual do seu veículo.

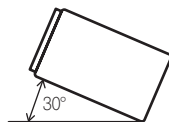
## Antes de instalar

- Contacte o revendedor mais próximo se necessitar de perfurar ou modificar o veículo.
- Antes de efetuar a instalação final do produto, estabeleça a ligação de todos os fios para confirmar que todas as ligações foram estabelecidas de forma correta, possibilitando ao sistema funcionar corretamente.

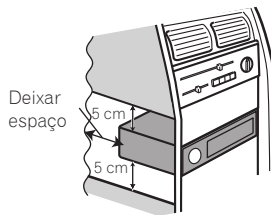
## Notas sobre a instalação

- Não instale este produto em locais sujeitos a altas temperaturas ou humidade, tais como:
- Locais próximos de aquecedores, ventiladores ou ar condicionado.
- Locais exposto à luz solar direta, assim como a parte superior do painel.
- Locais que poderão ser expostos à chuva, como perto de portas ou chão do veículo.

- Instale este produto numa superfície horizontal entre 0 a 30 graus de tolerância (dentro de graus para esquerda e para direita). Em caso de instalação incorreta desta unidade com os valores de tolerância superiores aos valores especificados, irá aumentar a possibilidade de erros na apresentação da localização do veículo e pode causar problemas no desempenho do ecrã.



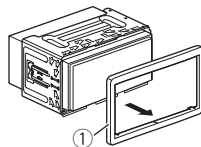
- Ao instalar, certifique-se de deixar espaço suficiente atrás do painel posterior e enrolar cabos soltos para que estes não possam bloquear a ventilação.



## Antes de instalar este produto

### 1 Retire a moldura.

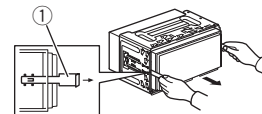
Estenda a parte superior e inferior para fora para remover a moldura.



- ① Moldura

### 2 Insira as chaves de extração fornecidas de ambos os lados.

### 3 Puxe a unidade do suporte.

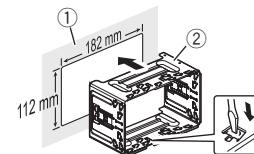


- ① Chave de extração

## Instalação com o suporte

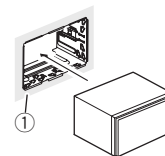
### 1 Instale o suporte no painel.

### 2 Fixe o suporte de montagem, utilizado uma chave para dobrar as patilhas de metal (90°).



- ① Painel
- ② Suporte

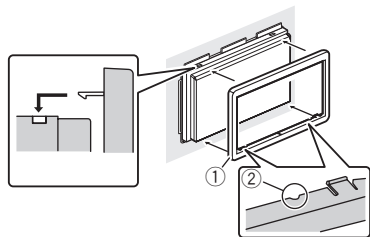
### 3 Instale o produto no suporte.



- ① Painel

# Instalação

## 4 Fixe a moldura.



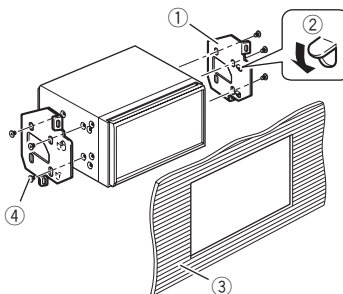
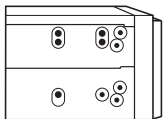
- ① Moldura
  - ② Suporte
- Coloque a moldura com a ranhura apontada para baixo.

## Instalação com a utilização de orifícios posicionados nas laterais da unidade

**Ao fixar este produto ao suporte de montagem de rádios fornecido pelo fabricante.**

Posicione este produto de moto a que os orifícios estejam alinhados com os orifícios do suporte e fixe-os com os parafusos em três locais de cada lado.

Utilize os parafusos de cabeça redonda (5 mm × 8 mm) ou parafusos de planos (5 mm × 9 mm), dependendo da forma dos orifícios da moldura.



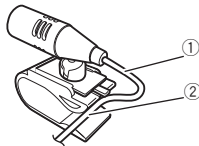
- ① Suporte de montagem de rádios
  - ② Se os trilhos interferir com o processo e instalação, pode dobrá-lo.
  - ③ Painel ou consola
  - ④ Parafusos com cabeça cônica ou cabeça achatada
- Certifique-se de utilizar os parafusos fornecidos com este produto.

## Instalar o microfone

- Instale o microfone num local em que a sua direção e a distância possam proporcionar uma boa receção da voz do condutor.
- Certifique-se de desligar (ACC OFF) o produto antes de ligar o microfone.

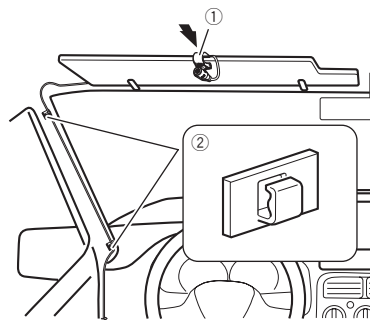
## Instalar na pala solar

- 1 Encaixe o microfone no suporte.



- ① Cabo de microfone
- ② Suporte

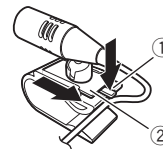
- 2 Coloque o microfone na pala solar.



- ① Suporte para microfone
  - ② Suportes
- Utilize suportes, vendidos em separado, para fixar o cabo de microfone no interior do veículo.
- Instale o microfone na pala solar virada para cima. Não será possível reconhecer a voz do condutor se a pala estiver virada para baixo.

## Instalação na coluna de direção

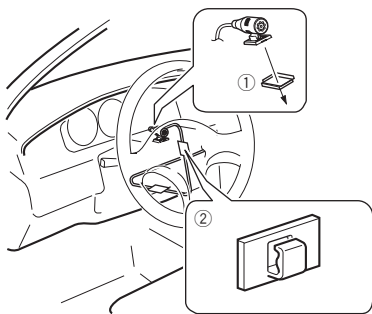
- 1 Remova o microfone do clipe, deslizando pela base e pressionando a patilha.



- ① Patilha
- ② Base para o microfone

- 2 Instale o microfone na coluna de direção.

# Instalação



① Fita de revestimento duplo

② Suportes

Utilize suportes, vendidos em separado, para fixar o cabo de microfone no interior do veículo.

**3 Instale o microfone na coluna de direção, mantendo o afastado do volante.**

## Ajustar o ângulo do microfone







**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5,  
Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/  
Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd. Manuel Avila Camacho 138, 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

**先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

**先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488